

# Rundumversorger

SÜ Serie

Spiral  
automat





SÜ 1500 EC



SÜ 2020 EC



SÜ 2020 SoftDrop



SÜ 2020 High Security



SÜ 2020 EO



# Ihre Vorteile auf einen Blick

---

## SÜ – Erfolg in Serie.

Sielaff-Automaten stehen stets im Fokus und für guten Umsatz. Grundlage ist die individuelle Konfiguration jedes Sielaff-Gerätes: standort- und zielgruppenspezifisch. Ob Büro, Industrie, Public Vending oder Outdoor – selbst auf kleinem Raum erzielen Sie große Gewinne. Marktgerechte Lösungen, die Kundenwünsche in Verkaufserfolge umsetzen.

Der modulare Aufbau eröffnet vielfältigste Kombinationsmöglichkeiten: Dabei bringen intelligente Produktausgabetechnologien auch sperrige und sensible Artikel zuverlässig in Kundenhands. Beispielsweise ermöglicht die optionale Überschwenkausgabe für hohe Produkte den Verkauf von Baguettes – und das innovative Liftsystem SoftDrop befördert sogar Joghurt, Obst oder Glasgefäße sicher und sanft in die Warenausgabe.

Snackartikel, Tüten- und Riegelware werden im Spiralsystem gelagert und nach dem First-in-First-out-Prinzip ausgegeben. Alle Automaten können mit diversen Kombinationen von Spiralen und Multiflex-Schiebern ausgestattet werden, die eine spezielle Produktausgabe für den problemlosen Verkauf von Getränkekartons oder ähnlichen Non-Food-Artikeln erlauben. Selbst ein Verkauf schwerer Produkte ist durch die spezielle Schwerlastführung für Sie möglich.

## Sielaff: mit Sicherheit „Made in Germany“.

Profitieren Sie von unserem Qualitätsversprechen, das ohne Ausnahme für jeden Automaten aus dem Hause Sielaff gilt: absolut zuverlässig, besonders wartungsarm und mit langer Lebensdauer.

## Ihre Verkaufsvorteile: Flexibilität und Produktvielfalt.

Unsere Spiralautomaten der SÜ Serie sind flexibel konfigurierbar und können so nahezu alle einschlägigen Produkte ausgeben – inklusive schnellem Produktwechsel.

## Effizienz beginnt bei uns beim Buchstaben A.

Entsprechend unseres ökologischen wie ökonomischen Anspruchs steht bei der SÜ Serie von Sielaff in Sachen Energieeffizienz stets der Buchstabe A+, meist sogar A++.

## Lebensmittelgerecht: cool gedacht.

Natürlich liebt unsere SÜ Serie auch frische Lebensmittel. Die speziell dafür ausgerüsteten Versionen LM und 2T gewährleisten produktgerechte Lagerung und Verkauf von frischen Lebensmitteln.

## Verkaufstark: drinnen, draußen ... überall.

Unsere automatischen Verkaufsprofis der SÜ Serie sind für alle Standorte optimal ausgestattet. Wählen Sie die passende Version für Ihren Verkaufserfolg – ob High Security oder Outdoor.

## Einfach transportiert – und in Betrieb genommen.

Per Hubwagen und ohne Palette angeliefert, steht die SÜ Serie sofort auf eigenen Füßen. Die Automaten sind selbst durch den Spediteur im Handumdrehen betriebsbereit: nachhaltiger Umsatz von der ersten Minute an.



# Talent & Technik

---

## Allgemeine Fakten

- Verkauf von Süßwaren, Snacks, frischen Lebensmitteln und Non-Food-Artikeln
- Serienmäßig 5 oder 6 Warenfächerebenen
- Kapazität: bis zu 10 Wahlen pro Ebene, bis zu 7 Ebenen, bis zu 70 Wahlen
- Stationsfähig
- Modularer Aufbau – dadurch besonders servicefreundlich und recyclingfähig

## Technik

- Automatische Erkennung der angeschlossenen Motoren und gleichzeitige Zuordnung der Wahlnummern
- Elektronisch geregelte Hochleistungs-Einschubkühlungen
- Zentralschalter zur Netztrennung
- Verkaufs-/Servicedatenerfassung nach EVA-DTS-Standard (z. B. über Telemetrie, MDB-Anschluß oder Infrarotschnittstelle)

## Technik (optional)

- Lebensmittelgerechte Lagerung von frischen Produkten im Automaten (LM- bzw. 2T-Ausführung)
- Verriegelung der Ausgabeklappe als besonderer Schutz gegen Eingreifen
- Lichtschanke zur Überwachung der Produktausgabe

## Energie

- Freie Programmiermöglichkeit der Kühlung und Beleuchtung
- Energieeffizienzklasse A+ bzw. A++ – je nach Ausführung
- Reduzierung des Stromverbrauches am Wochenende oder nachts durch Anhebeparameter und Abschaltung der Beleuchtung

## Warenfächer

- Höhenverstellbare Edelstahlwarenfächer
- Individuelle Anpassung an die Produkte am Aufstellort möglich
- Überschwenkausgabe für hohe Produkte (z. B. Baguettes)
- Schwerlastführung bei Produkten über 15 kg pro Warenfach

## Spiralen

- First-in-First-out-Prinzip
- Spiralen aus hochglänzendem Edelstahl

## Kühlung

- Geregelte Hochleistungs-Einschubkühlung
- Optimierter Kühlkreislauf mittels Isolation sowie großen Bodenfiltern und Luftaustrittsöffnung

## Multiflex-Schieber (optional)

- Spezielle Produktausgabe für den problemlosen Verkauf von Getränkekartons (bis zu 1,0 l) oder vergleichbaren Verpackungen



## Übersicht der verfügbaren Automaten

|               | SÜ | LM | 2T | SoftDrop | SoftDrop LM | SoftDrop 2T |
|---------------|----|----|----|----------|-------------|-------------|
| SÜ 1500 EC    | X  | X  | –  | –        | –           | –           |
| SÜ 1500 HiSec | X  | X  | –  | –        | –           | –           |
| SÜ 2020 EC    | X  | X  | X  | X        | X           | X           |
| SÜ 2020 HiSec | X  | X  | X  | X        | X           | X           |
| SÜ 2020 EO    | X  | –  | –  | –        | –           | –           |

### SÜ 1500/2020 LM

- Lebensmittelgerechte Kühlung  $\leq +4$  °C im kompletten Automaten
- Elektronische Temperaturüberwachung
- Automatische Verkaufssperre bei Temperaturüberschreitung

### SÜ 2020 2T

- 2 Temperatur-Ausführungen für unterschiedliche Produktgruppen (Klimatrennung durch gezielte Luftführung)
  - ca. +15 °C auf den oberen 2–3 Ebenen
  - lebensmittelgerechte Lagerung bei  $\leq +4$  °C auf den unteren 2–3 Ebenen

### SÜ 2020 High Security

- Münzeinwurfschieber und Rückgabebrommel
- Scharnierschutz
- Standardmäßiger Vandalismus-schutz wie Sperrklappenabdeckung
- Türspaltabdeckung
- Schlagschutz

### SÜ 2020 EO

- Regendach und Spritzwasserschutz
- Sperrklappenschutz mit KESO-Schloss
- Einbruchschutzrahmen mit KESO-Schloss
- Verbund sicherheitsglasscheibe mit Lichtfilter
- Fehlerstrom-Schutzschalter
- Verstärkte Kühlung, Heizung
- Rückwand (Werbeanbringung möglich)

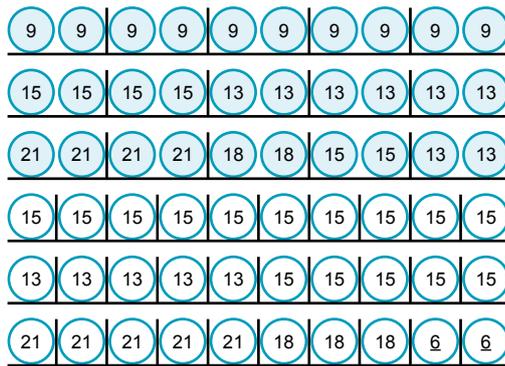
### SÜ 2020 SoftDrop

- Intelligentes Liftsystem
- Produktschützende Ausgabeschale
- Produktgerechtes Handling für sensibel zu handhabende und hochwertige Artikel
  - frische Lebensmittel wie Joghurt, Milchshakes, Salate, Sandwiches, Gebäck und Obst (LM- bzw. 2T-Ausführung)
  - zerbrechliche Glasverpackungen und diffizile Non-Food-Artikel (z. B. Taschenbücher, CDs, DVDs oder Einwegfotoapparate)
  - Autopflegemittel und -zubehör (speziell für Tankstellen geeignet)

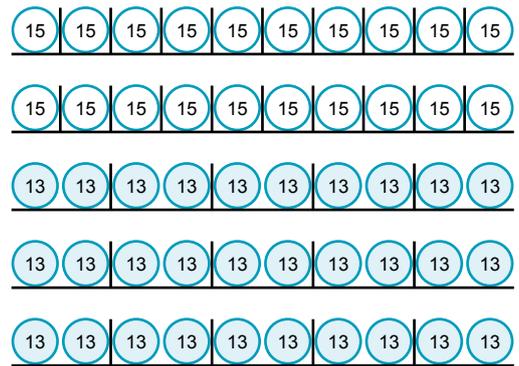


# Konfigurationsbeispiele

## SÜ 2020

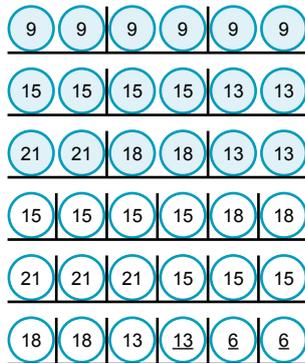


15 Doppelspiralen, 30 Einzelspiralen

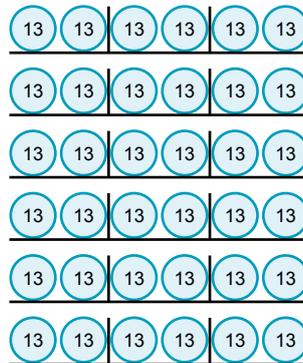


20 Einzelspiralen, 15 Doppelspiralen

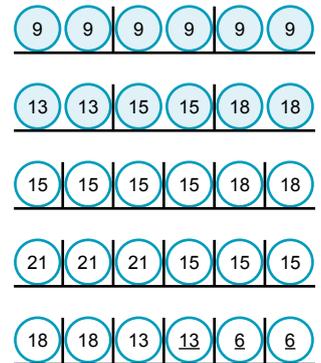
## SÜ 1500



9 Doppelspiralen, 18 Einzelspiralen



18 Doppelspiralen



6 Doppelspiralen, 18 Einzelspiralen

Sämtliche Bestückungsbeispiele sind als Vorschläge zu verstehen.  
Sollte Ihre Wunschbestückung nicht dabei sein, so sprechen Sie bitte mit uns!  
Wir sind Spezialisten für aufstellplatzgerechte Lösungen.





#### Größe

■ 1.830 x 700 x 880 mm  
(Höhe x Breite x Tiefe)

#### Gewicht

■ ca. 300 kg  
(ohne Produkte,  
abhängig vom Layout)

#### Elektrische Anschlusswerte

■ 230 V/50 Hz/10 A

#### Leistungsaufnahme

■ 400 W  
(variiert je nach  
Kühlung)



Gehäuse in  
Reinweiß (RAL 9010),  
Weißaluminium (RAL 9006)  
und Tiefschwarz (RAL 9005)  
erhältlich



#### Größe

■ 1.830 x 990 x 880 mm  
(Höhe x Breite x Tiefe)

#### Gewicht

■ ca. 400 kg  
(ohne Produkte,  
abhängig vom Layout)

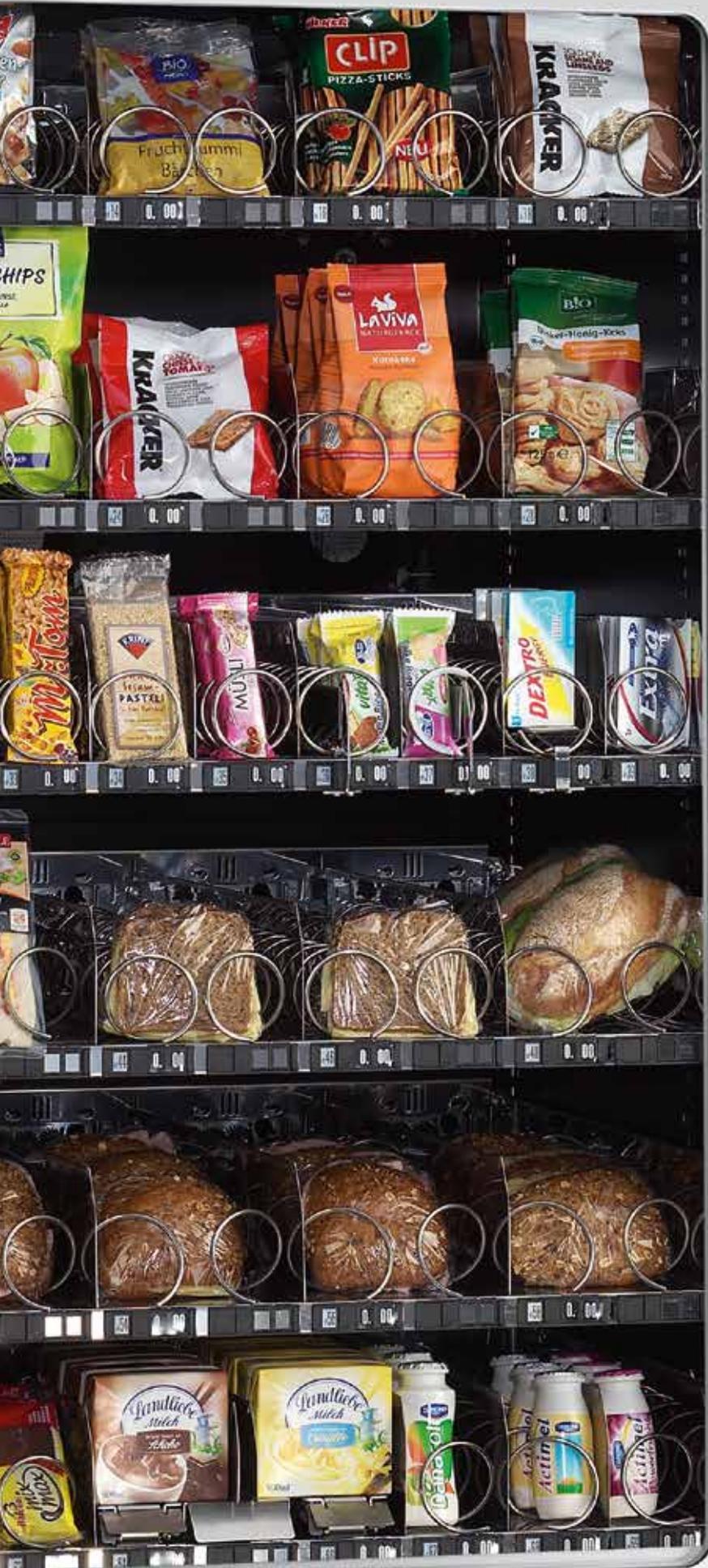
#### Elektrische Anschlusswerte

■ 230 V/50 Hz/10 A

#### Leistungsaufnahme

■ 670 W  
(variiert je nach  
Kühlung)





SÜ  
2020  
2T



**Sielaff GmbH & Co. KG**

Automatenbau  
Münchener Str. 20  
91567 Herrieden  
Deutschland

Telefon: +49 (0) 9825/18-0

Fax: +49 (0) 9825/18-155

E-Mail: [info@sielaff.de](mailto:info@sielaff.de)

Internet: [www.sielaff.com](http://www.sielaff.com)